



النسخة الرقمية
DIGITAL BROCHURE



الأفران السريعة
Prática



أفران الطهي السريع



أفران براتيكا للطهي السريع هي أفران فائقة السرعة وعالية الأداء تُستخدم في تحضير وإنهاء الأطعمة الطازجة أو المبردة أو المجمدة. ينتج عن كل استخدام طعام ذو شكل وقرمشة ومذاق رائع .

تُستخدم أحدث التقنيات في صناعة الأفران، وتعمل بمصادر حرارة متعددة، مثل الهواء الساخن المتصادم، والميكروويف، والإشعاع المباشر. وهي مجهزة بنظام بدون فتحات تهوية يعمل من خلال محول حفاز سهل الفك، ولا يتطلب تشغيلها وجود مدخنة شفط، مما يجعل من السهل تنظيفها وصيانتها.

تحتوي أفران براتيكا للطهي السريع على واجهة بشاشة تعمل باللمس سهلة الاستخدام، مما يتيح تشغيلها بسهولة ويسرّع عمليات التحضير، ويجعلها مثالية لتقديم خدمة تتحلى بالخفة والجودة.



SPEED OVENS

Prática's speed ovens are ultra-fast, high-performing ovens used for preparing, and finishing, fresh, refrigerated, or frozen foods. Each use results in excellent appearance, crunchiness, and taste.

With cutting edge technology, the ovens work with multiple heat sources, such as, impinged hot air, microwave, and direct radiation. They are equipped with a ventless system through an easily removable catalytic converter and requires no extraction hood for operation, making it easy to clean and maintain.

With a friendly touch screen interface, Prática speed ovens have easy operation and quick preparations, are ideal for service with agility and quality.

Prática



VENTLESS OPERATION

تشغيل بدون فتحات تهوية

تم تجهيز أفران خط إنتاج إكسبريس من براتيكا بمحول حفاز يزيل أبخرة الشحوم قبل خروجها من الفرن. اجتازت هذه الأفران اختبار EPA 202، وتم اعتمادها كأجهزة لا تنبعث منها شحوم. عند اتباع إجراءات التثبيت والتشغيل المناسبة، يمكن أن تعمل أفران براتيكا بكامل طاقتها بدون استخدام مداخن الشفط من النوع الأول أو النوع الثاني. *يُدعم عملية الطهي بدون تهوية باستثناء الأطعمة المصنفة على أنها "بروتينات دهنية مثل الدجاج الذي مازال يحتوي على العظام والجلد، والبرجر وما إلى ذلك

Prática's Express Line ovens are equipped with a catalytic converter that eliminates grease laden vapors before they escape the oven. These ovens have passed the EPA 202 test, and are certified as non-grease emitting appliances. When following proper installation and operation procedures, Prática's ovens can be fully operational without the use of a Type I or Type II hood. *Ventless cooking operation supported with the exception of foods classified as 'raw fatty proteins', such as bone-in, skin-on chicken, burger, etc.





Capex Express

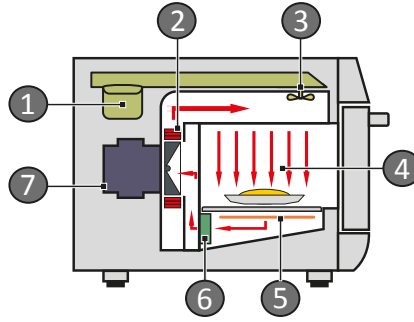
FAST AND BEAUTIFUL

- Touchscreen display with intuitive and multi-language software, making it easy to set up, operate, and create recipes
- USB loading capabilities for programming and sharing settings between ovens
- Catalytic converter filter technology allows the oven to operate in any indoor area without the use of a hood
- Easy access to the removable catalytic converter that allows cleaning and maintenance to be performed by the end-user
- Manual cooking mode allows quick and intuitive cooking of unexpected menu items
- Infrared bottom heating element with independent temperature control
- Easily removable bottom filter for cleaning and maintenance
- Includes a daily cleaning function that cools the oven to safe temperatures and shows a video with recommended cleaning steps
- Side vents that allow 1" side clearance
- Up to 1024 recipes, with 8 steps each in 16 groups
- Adjustable temperature from 30°C (86°F) to 280°C (536°F)
- Capable of utilizing common pan sizes including 1/2 hotel pan (gastronorm pan), and a 1/4 sheet pan



- شاشة تعمل باللمس مع برنامج سهل الاستخدام ومتعدد اللغات، مما يجعل من السهل إعداد وتشغيل وإنشاء الوصفات
- إمكانيات التحميل عبر USB للبرمجة ومشاركة الإعدادات بين الأفران
- تقنية فلتر المحول الحفاز تتيح للفرن العمل في أي منطقة داخلية دون استخدام مدخنة
- سهولة الوصول إلى المحول الحفاز القابل للإزالة مما يسمح للمستخدم النهائي بإجراء عمليات التنظيف والصيانة
- يتيح وضع الطهي اليدوي طهيًا سريعًا وسهلاً لعناصر قائمة الطعام غير المتوقعة
- عنصر تسخين سفلي بالأشعة تحت الحمراء مع تحكم مستقل في درجة الحرارة
- فلتر سفلي سهل الفك يسهل التنظيف والصيانة
- يتضمن خاصية التنظيف اليومي التي تبرد الفرن إلى درجات حرارة آمنة وتعرض مقطع فيديو بخطوات التنظيف الموصى بها
- فتحات تهوية جانبية تتطلب مساحة فارغة على الجانبين باتساع بوصة واحدة.
- ما يصل إلى 1024 وصفة تتكوّن كل منها من 8 خطوات ومقسمة إلى 16 مجموعة
- درجة حرارة قابلة للتعديل من 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) إلى 280 درجة مئوية (536 درجة فهرنهايت)
- إمكانية استخدام أحجام الأواني الشائعة بما في ذلك صينية الفنادق النصفية (إناء جاسترونوم)، وصينية الخبز الزبعية (9.5 x 13 بوصة)

1. Magnetron
2. Impingement Heater
3. Stirrer
4. Impinged Air
5. IR heater
6. Catalytic Converter
7. Blower Motor



1. مذبذب صمام مغنط
2. سخان تصادم
3. أداة تقليب
4. هواء متصادم
5. سخان بالأشعة تحت الحمراء
6. محوّل
7. مضخة منفاخ



CERTIFIED

VENTLESS

WITH EASILY REMOVABLE
CATALYTIC CONVERTER.

فرن مُعتمد بدون فتحات تهوية
مع محوّل حفاز سهل الإزالة

المحلفات القياسية

- 01 - طبق شواء على طراز بانيني. 04 - سلة صلبة مصنوعة من مادة PTFE (تفلون)
02 - صينية ألومنيوم. 05 - محرك أقراص فلاش USB
03 - أداة تقليب من الألمنيوم.

STANDARD ACCESSORIES

- 01 - Panini Style Grill Plate 04 - Solid PTFE Basket
02 - Aluminum Pan 05 - USB Flash Drive
03 - Aluminum Paddle

كوبا إكسبريس (مذبذب صمام مغنط مزدوج) - طاقة ميكروويف عالية للأطعمة الطازجة والباردة والمجمدة اللازمة للتخضير المستمر في عمليات إعداد الطعام التي عليها طلب كبير.

COPA EXPRESS - High microwave power for fresh, chilled, and frozen foods in continuous preparation for high-demand operations.

COPA EXPRESS									كوبا إكسبريس	
المنطقة	الطاقة الفولت	المرادال	التردد (هرتز)	الطاقة (كيلو وات)	قاطع الدائرة الكهربائية	الكابل	المنفذ	أبعاد المنتج (الارتفاع × العرض × العمق)	أبعاد صندوق المنتج (الارتفاع × العرض × العمق)	أبعاد الغرفة (الارتفاع × العرض × العمق)
Region	Voltage (V)	Phases	Freq (Hz)	Power (kW)	Circuit Breaker (A)	Cable	Socket	Product dimensions (Height x Width x Depth)	Boxed product dimensions (Height x Width x Depth)	Chamber dimensions (Height x Width x Depth)
آسيا Asia	220	فردى Single	60	6.6	32	3x4m ²	32A(2P+E)	694x405x780 (mm) 27 ³ / ₄ x16x30 ³ / ₄ (") 79kg / 174 lbs.	800x426x813 (mm) 31 ¹ / ₂ x16 ³ / ₄ x32 (") 100kg / 220 lbs.	183x336x287 (mm) 7 ¹ / ₄ x13 ³ / ₄ x11 ¹ / ₄ (") 17.5L / 0.61 cu.ft.





ROCKET EXPRESS

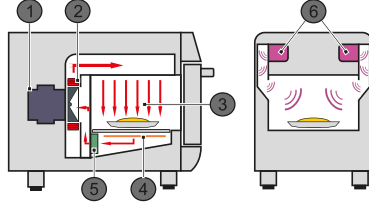
FASTER THAN A BULLET



- Touchscreen display with intuitive and multi-language software, making it easy to set up, operate, and create recipes
- USB loading capabilities for programming and sharing settings between ovens
- Catalytic converter filter technology allows the oven to operate in any indoor area without the use of a hood
- Easy access to the removable catalytic converter that allows cleaning and maintenance to be performed by the end-user
- Manual cooking mode allows quick and intuitive cooking of unexpected menu items
- Infrared bottom heating element with independent temperature control
- Bottom filter can be easily removed for cleaning and maintenance
- Includes a daily cleaning function that cools the oven to safe temperatures and shows a video with recommended cleaning steps
- No side vents, allowing zero side clearance* Up to 1024 recipes with 8 steps each in 16 groups
- Adjustable temperature from 30°C (86°F) to 280°C (536°F)
- Exterior, cool to the touch

- شاشة تعمل باللمس مع برنامج سهل الاستخدام ومتعدد اللغات، مما يجعل من السهل إعداد وتشغيل وإنشاء الوصفات
- إمكانيات التحميل عبر USB للبرمجة ومشاركة الإعدادات بين الأفران
- تقنية فلتر المحول الحفاز تتيح للفرن العمل في أي منطقة داخلية بدون استخدام مدخنة
- سهولة الوصول إلى المحول الحفاز القابل للإزالة مما يسمح للمستخدم النهائي بإجراء عمليات التنظيف والصيانة
- يتيح وضع الطهي اليدوي طهيًا سريعًا وسهلاً لعناصر قائمة الطعام غير المتوقعة
- عنصر تسخين سفلي بالأشعة تحت الحمراء مع تحكم مستقل في درجة الحرارة
- فلتر سفلي سهل الفك يسهل التنظيف والصيانة
- يتضمن خاصية التنظيف اليومي التي تبرد الفرن إلى درجات حرارة آمنة وتعرض مقطع فيديو بخطوات التنظيف الموصى بها
- لا توجد فتحات جانبية، وبالتالي لا يحتاج إلى وجود مساحة فارغة على جانبه
- ما يصل إلى 1024 وصفة تتكون كل منها من 8 خطوات ومقسمة إلى 16 مجموعة
- درجة حرارة قابلة للتعديل من 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) إلى 280 درجة مئوية (536 درجة فهرنهايت)
- الجسم الخارجي بارد اللمس

1. Blower Motor
2. Impingement Heater
3. Impinged Air
4. IR heater
5. Catalytic Converter
6. Magnetrons



1. مضخة منفاخ
2. سخان تصادم
3. هواء متصادم
4. سخان بالأشعة تحت الحمراء
5. محوّل حفاز
6. مذبذب صمام ممغنط

VENTLESS

WITH EASILY REMOVABLE
CATALYTIC CONVERTER.

فرن مُعتمد بدون فتحات تهوية
مع محوّل حفاز سهل الإزالة



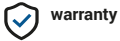
STANDARD ACCESSORIES

المحقات القياسية

- 01 - Panini Style Grill Plate
- 02 - Solid PTFE Basket
- 03 - Aluminum Paddle
- 04 - USB Flash Drive

- 01 - طبق شواء على طراز بانيني
- 02 - سلة صلبة مصنوعة من مادة PTFE (السليلكون)
- 03 - أداة تقليب من الألمنيوم
- 04 - محرك أقراص فلاش USB.

المنطقة Region	الطاقة الفولت Voltage (V)	المراحل Phases	التردد (هرتز) Freq (Hz)	الطاقة (كيلو وات) Power (kW)	قاطع الدائرة الكهربائية Circuit Breaker (A)	الكابل Cable	المنفذ Socket	أبعاد المنتج (الارتفاع × العرض × العمق) Product dimensions (Height x Width x Depth)	أبعاد صندوق المنتج (الارتفاع × العرض × العمق) Boxed product dimensions (Height x Width x Depth)	أبعاد الغرفة (الارتفاع × العرض × العمق) Chamber dimensions (Height x Width x Depth)
أوروبا Europe	230 380 400	فردى Multi Multi	50 50 50	6.9 6.6 6.9	32 16 16	3x4 mm2 3x5,2mm2 3x5,2mm2	32A(2P+E) 16A(3P+N+E) 16A(3P+N+E)	636x532x806 (mm) 88kg/كجم	800x560x860(mm) 110kg/كجم	146x394x362 (mm) 21L / لتر



شاشة لمس سهلة التشغيل
EASY OPERATION TOUCH SCREEN





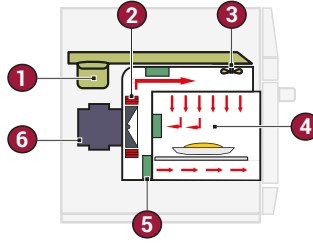
FIT EXPRESS

F I T S A N Y W H E R E

- Up to 1024 recipes, with 8 steps each, divided by 16 groups.
- USB port to upload/download recipes.
- Adjustable temperature from 86°F (30°C) to 536°F (280°C).
- Friendly user interface.
- Independent control of air speed, temperature and microwave.
- Constructed from AISI430 (exterior) and AISI304 (interior).
- Daily cleaning guide, explanatory videos that demonstrate the process step by step.
- Warranty – 1 year parts and labor.

- ما يصل إلى 1024 وصفة، مع 8 خطوات لكل منها، مقسمة على 16 مجموعة.
- منفذ USB لتحميل وتنزيل الوصفات.
- درجة حرارة قابلة للتعديل من 86 درجة فهرنهايت (30 درجة مئوية) إلى 536 درجة فهرنهايت (280 درجة مئوية).
- واجهة مستخدم ودية.
- التحكم المستقل في سرعة الهواء ودرجة الحرارة والميكروويف.
- مصنوع من AISI430 (الخارجي) و AISI304 (الداخلي).
- دليل التنظيف اليومي، فيديوهات توضيحية توضح العملية خطوة بخطوة.
- الضمان – سنة واحدة على قطع الغيار والعمالة.

1. Magnetron
2. Resistance
3. Stirrer
4. Impinged air
5. Catalytic Converter
6. Blower motor



1. مذبذب صمام ممغنط
2. مقاومة
3. أداة تقليب
4. هواء متصادم
5. محوّل حفاز
6. مضخة منفاخ

VENTLESS

WITH EASILY REMOVABLE
CATALYTIC CONVERTER.



STANDARD ACCESSORIES

المحقات القياسية

- 01 - Panini Style Grill Plate
- 02 - Aluminum Paddle
- 03 - Solid PTFE Basket

- 01 - طبق شواء على طراز بانيني
- 02 - أداة تقليب من الألمنيوم
- 03 - سلة صلبة مصنوعة من مادة PTFE (السليكون)

المنطقة Region	الطاقة Voltage (V)	المرادلات Phases	التردد (هرتز) Freq (Hz)	الطاقة (كيلو واط) Power (kW)	قاطع الدائرة الكهربائية Circuit Breaker (A)	الكابل Cable	المنفذ Socket	أبعاد المنتج (الارتفاع x العرض x العمق) Product dimensions (Height x Width x Depth)	أبعاد صندوق المنتج (الارتفاع x العرض x العمق) Boxed product dimensions (Height x Width x Depth)	أبعاد الغرفة (الارتفاع x العرض x العمق) Chamber dimensions (Height x Width x Depth)
أوروبا Europe	230 380 400	فردى Multi متعدد	50 50 50	6.8 6.5 6.8	32 16 16	3x4 mm2 5x2.5 mm2 5x2.5 mm2	32A(2P+E) 16A(3P+N+E) 16A(3P+N+E)	619x386x693(mm) 67kg/كجم	820x550x900 (mm) 86kg/كجم	170x315x341 (mm) 13L / لتر



warranty



ضمان

شاشة لمس سهلة التشغيل
EASY OPERATION TOUCH SCREEN





THE BEST USER INTERFACE ON THE MARKET

أفضل واجهة مستخدم في السوق

ELEGANT AND INTUITIVE

Full color user-friendly touchscreen display, allowing an unlimited amount of recipes and icons.

بسيط ومُحسّن

رؤية جديدة لتوفير واجهة مستخدم رائعة مع تبسيط عمليات الفرن الأساسية للمستخدم النهائي.

SIMPLE AND OPTIMIZED

A fresh spin on providing a great user interface while simplifying the basic oven operations for the end user.

أنيقة وسهلة

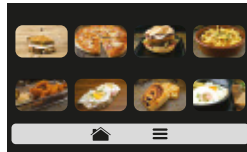
شاشة لمس سهلة الاستخدام بالألوان الكاملة، تتيح كمية غير محدودة من الوصفات والأيقونات.

مميزات جديدة NEW FEATURES



دليل تنظيف بالفيديو مع تعليمات

Video cleaning guide with instructions



مكتبة صور جديدة للوصفات

New photo library for recipes



نظام متعدد اللغات

(البرتغالية والإنجليزية والإسبانية والفرنسية والألمانية والبولندية والروسية والمجرية واليونانية)

Multi-language system

(Portuguese, English, Spanish, French, German, Polish, Russian, Mandarin, Greek)



اتصال بالواي فاي

Wi-Fi connectivity

جّهزه بنقرتين فقط

GET IT READY in 2 taps!

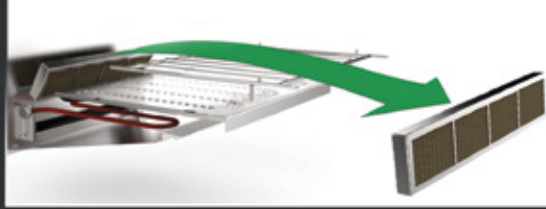


مميزات سهولة الاستخدام USER-FRIENDLY FEATURES

Available on all Express Line models

متوفرة في جميع طرازات خط إنتاج إكسبرس

REMOVABLE CATALYST محفز قابل للإزالة



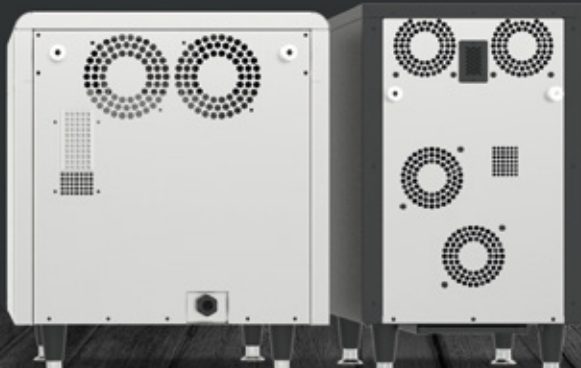
سهولة الوصول إلى المحول الحفاز وإزالته
Easy access and removal of the catalytic converter.

REMOVABLE AIR FILTER فلتر هواء قابل للإزالة



مصممة لتبسيط عملية التنظيف والصيانة
Designed for simple cleaning and maintenance.

لوحة تحكم خلفية BACK PANEL



ملحقات أفران الطهي السريع

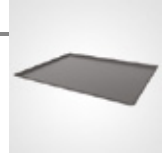
SPEED OVENS ACCESSORIES

Aluminum Teflon Tray

صينية تفلون المنيوم

Compatibility: Copa
Part Number: 800468

التوافق: كوبا
رقم قطعة الغيار: 800468



Solid Basket

سلة صلبة

التوافق: كوبا
رقم قطعة الغيار: 800422
Compatibility: Copa
Part Number: 800422

التوافق: فيت
رقم قطعة الغيار: 800525
Compatibility: Fit
Part Number: 800525

التوافق: روكيت
رقم قطعة الغيار: 800423
Compatibility: Rocket
Part Number: 800423



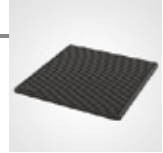
Speed Grill

شواية سريعة

التوافق: كوبا
رقم قطعة الغيار: 800490
Compatibility: Copa
Part Number: 800490

التوافق: فيت
رقم قطعة الغيار: 800526
Compatibility: Fit
Part Number: 800526

التوافق: روكيت
رقم قطعة الغيار: 800504
Compatibility: Rocket
Part Number: 800504



Aluminum Paddle

أداة تقليب ألومنيوم

التوافق: كوبا
رقم قطعة الغيار: 800507
Compatibility: Copa
Part Number: 800507

التوافق: فيت
رقم قطعة الغيار: 800507
Compatibility: Fit
Part Number: 800507

التوافق: روكيت
رقم قطعة الغيار: 800163
Compatibility: Rocket
Part Number: 800163



أمثلة على أوقات الطهي

COOKING TIME EXAMPLES



COPA EXPRESS

كوبا إكسبريس



كرواسون

Croissant

0:40 seconds/ثانية



سمك مخبوز بورق زبدة

Fish Papillote

1:30 minutes/دقيقة



ساندوتش جبن مشوي

Grilled cheese sandwich

0:45 seconds/ثانية



براونيز

Brownie

0:45 seconds/ثانية

أمثلة على أوقات الطهي

COOKING TIME EXAMPLES



ROCKET EXPRESS

روكيت إكسبريس



بيتزا شخصية

Personal Pizza

دقيقة / 1:50 minutes



سلمون مخبوز داخل عجينة

Salmon En Croute

دقيقة / 2:20 minutes



ساندوتش خبز شاباتا

Ciabatta Sandwich

ثانية / 0:50 seconds



لازانيا

Lasagna

دقيقة / 3:30 minutes



أمثلة على أوقات الطهي

COOKING TIME EXAMPLES

FIT EXPRESS

فيت إكسبريس



كيشيه

Quiche

1:20 minutes / دقيقة



ساندويش كروسان

Sandwich Croissant

0:40 seconds / ثانية



كعكة الشوكولاه

Chocolate Lava Cake

0:40 seconds / ثانية



بريوش

Brioche Sandwich

0:45 seconds / ثانية

PRÁTICA



VMCO GULF
شركة الماكينة الآلية

Unified Number: **920007042**

www.vmcogulf.com

info@vmcogulf.com

[@](#) [t](#) [f](#) /vmcogulf

